

1864-06-09

AFSENDER

Elisabeth Jerichau Baumann

MODTAGER

Jens Adolf Jerichau

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

London

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Albert Victor af Storbritannien

Marie Jerichau

Vilhelm Schousboe

Marie Emily Williams-Wynn

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek

DOKUMENTINDHOLD

Nu er Elisabeth Jerichau Baumann på vej hjem fra London, og hun er glad for nyheden om den dansk-tyske våbenhvile, så Vilhelm Schousboe formentlig undgår at blive indkaldt som soldat. Portrættet af prins Albert Victor er blevet færdigt og er nu udstillet (formentlig i the French Gallery). Datteren Maries tilstand er blevet forværret under opholdet i London, og samværet har været vanskeligt.

TRANSSKRIFTION

London 9de Juni

1864.

Min elskede Adolf

Det er nok den sidste Nat at jeg sover i London, i morgen alt gaaer Skibet, der letter Anker Kl 8 om Morgenen. Ak var jeg dog alt hjemme. Jeg er glad over at Waabentilstanden¹ er forlænget om end ikke for Andet end fordi jeg veed at Skousboe² ikke gaaer i Krigen³ for det Første. Jeg har haft det meget drøjt med Marie⁴ i de sidste 8 Dage. Tanken at komme hjem giver hendes stakkels urolige Sjæl nogen Fred. Hun har i den senere Tid været aldeles utilregnelig, ligesom besat af en ond Troldom, men jo mere dette træder frem jo mere synes jeg kunne vi haabe at disse Paroxysmer⁵ kunde gaae over naar hun bliver moden.

[2] I de sidste Dage — undtagen igaar fik hun ligesom Afsky for mig sandsynligvis fordi jeg maatte tugte hende, for at tiltvinge mig hendes Lydighed. I Eftermiddag gaaer det igjen godt, saa er hun som et andet Menneske, har et mildt godt Udtryk en klar Stemme, men ellers er det ligesom en Diævel baade i hendes stakkels Øjne der seer saa sky og saa onde ud, saa det er en Gru, og det sørgeligste er at hun har Bevidstheden af det Onde som martrer hende og som hun er aldeles magtesløs imod. Lady Wynns⁶ Niece har haft det ligesaadan i 1½ Aar nu er hun helbredet, paa lidt Krampe nær, og en yndig stor Pige paa 15½ Aar. Du kan tro jeg har haft det meget haardt denne Gang, og aldrig var Selskabslivet saa stor en Pine for mig end dennegang. — I aftes har jeg faaet en Bestilling kun et Portrait efter Photographie til 50 Guineas, som jeg skal udføre til næste Aar. Prindsens Portrait er udstillet men det faaer ingen videre Følger for mig. Tiden er for kort, den bliver neppe seet. Lev vel min egen kjære Ven Altid Din trofaste Hustru Kyss Børnene. Din Elisa!

¹ Fredsforhandlinger, også kaldet London-konferencen blev afholdt i London i foråret 1864, men den brød sammen 20. juni og krigen blev genoptaget kort efter. Danskerne tabte krigen og hertugdømmerne Slesvig, Holsten og Lauenborg afstås og optages senere i Det Tyske Kejserige.

² Vilhelm Schousboe

³ Den 2. Slesvigske Krig i 1864, hvor Danmark var i krig med Preussen og Østrig.

⁴ Marie Jerichau

⁵ Paroksysme betyder et voldsomt anfald eller forværring af sygdom.

⁶ Marie Emily Williams Wynn

Min elskede Adolf. London 9^{de} Juni 1864.
 Det er nok den sidste Mal at
 jeg sover i London, imorgen alt paa
 Skibet, der letter Anker Kl 8 om
 Morgenen. Ak om jeg dog alt
 kunne. Jeg er glad over at
 Waabenstilstanden er forlænget.
 om end ikke for Andet end fordi
 jeg ved at Skovsboe ikke gaar
 i Krigen for det Første. Jeg har
 haft det meget Trøst med Nær-
 se sidste 8 Dage. Tenken at
 komme hjem giver hendes stakkels
 rolige Sjæl noget Fred. Han
 har i den senere Tid været aldeles
 ublægnelig, ligesom besat af
 end Trolddom, men jo mere
 dette træder frem jo mere egne
 jeg kunne se haabe at disse
 Paroxysmer kunde gaa over
 naar han bliver moden.

Jeg skrev og fik en Brev fra
 min søster i den sidste
 af den sidste af den sidste

Altså den sidste af den sidste

I de sidste Dage - andtænksom
fik hun ligesom Afsky for mig
sandsynlig fordi jeg maatte trykke
hende, for at tiltrække mig hendes
Egtskab. I Eftermiddag gik
det igjen godt, saa er hun
som et andet Menneske, har
et mildt godt Udtryk en klar
Hjerne, men ellers er det ligesom
en Diavol. Gaaede i hendes Sted
Ojne der saa saa skye og saa
onde ud, saa det er en Gm, og det
sorgeligste er at hun har brændt
Leder af det Onde som martres
hende og som hun er aldeles
mægteløs imod. Lady Wylas Officer
har haft det ligesaa i 1 1/2 Aar
nu er hun helbredet, men lidt
Krampe har, og en yderst stor Tjæ
pne 15 1/2 Aar. Der har tro jeg
har haft det meget hæderligt
Geng, og aldrig over Elskabslivet den stor